

JUICIOS ORALES

LA REFORMA JUDICIAL EN IBEROAMÉRICA

*Homenaje al Maestro
Cipriano Gómez Lara*

EDUARDO
Ferrer Mac-Gregor
ALBERTO
Saíd Ramírez

Coordinadores

UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE MÉXICO



Instituto Iberoamericano
de Derecho Procesal

JUICIOS ORALES
La reforma judicial en Iberoamérica

Homenaje al Maestro Cipriano Gómez Lara

Serie: DOCTRINA JURÍDICA, núm. 662

Coordinadora editorial: Elvia Lucía Flores Ávalos

Asistente editorial: Karla Beatriz Templos Núñez

Edición y formación en computadora: Wendy Vanesa Rocha Cacho

JUICIOS ORALES

La reforma judicial en Iberoamérica

Homenaje al Maestro Cipriano Gómez Lara

EDUARDO FERRER MAC-GREGOR

ALBERTO SAÍD RAMÍREZ

Coordinadores



Instituto Iberoamericano
de Derecho Procesal

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
INSTITUTO IBEROAMERICANO DE DERECHO PROCESAL

México, 2013

Esta obra fue dictaminada por sus pares académicos y aprobada para su publicación
por la Comisión Editorial del Instituto de Investigaciones Jurídicas

Primera edición: 13 de mayo de 2013

DR © 2013. Universidad Nacional Autónoma de México

INSTITUTO DE INVESTIGACIONES JURÍDICAS

Circuito Maestro Mario de la Cueva s/n
Ciudad de la Investigación en Humanidades
Ciudad Universitaria, 04510 México, D. F.

Impreso y hecho en México

ISBN 978-607-02-4398-1

*A la memoria del maestro Cipriano Gómez
Lara, con inmenso cariño y recuerdo de su
familia procesal*

Jóvenes estudiantes, vuestra dedicación, vuestro entendimiento e inteligencia os llevarán por sendas de progreso y bienestar; pero si queréis después de abandonar estos lugares, seguid siendo universitarios, portaos como tales, amad la cultura, intervenid activamente en la resolución de los problemas de la sociedad.

Sed comprensivos y tolerantes y no olvidéis nunca nuestra Universidad.

Cipriano GÓMEZ LARA
(Universidad de Sonora, 1957)

CONTENIDO

Exordio. <i>Los juicios orales y el caballero del derecho procesal: un merecido homenaje a nuestro querido e inolvidable maestro Cipriano Gómez Lara</i>	XV
Eduardo FERRER MAC-GREGOR Alberto SAÍD	
Presentación: semblanza de Cipriano Gómez Lara.	XXV
Ángel LANDONI SOSA	
Prólogo	XXXI
José OVALLE FAVELA	
Al maestro con cariño	XXXV
Carina GÓMEZ FRÖDE	
Los juicios orales en el Principado de Andorra	1
Joan ARGEMÍ FERRER	
Los juicios orales en Argentina	39
Roberto Omar BERIZONCE Roberto Daniel MARTÍNEZ ASTORINO	
El juicio oral y público boliviano.	67
William HERRERA AÑEZ	
Procedimientos orais: Brasil	97
Ada PELLEGRINI GRINOVER Antonio SCARANCE FERNANDES Petrônio CALMON FILHO	

Juicios orales en Colombia: divagaciones sobre el proceso oral.	109
Jairo PARRA QUIJANO	
El juicio oral en Cuba	131
Juan MENDOZA DÍAZ	
Juicios orales en Chile	157
Andrés BORDALÍ SALAMANCA	
Iván HUNTER AMPUERO	
Oralidad en el proceso ecuatoriano.	191
Juan FALCONI PUIG	
La oralidad en los procesos penal y civil salvadoreños	213
Juan Antonio DURÁN RAMÍREZ	
Manuel MONTECINO GIRALT	
El juicio oral en la legislación guatemalteca	241
Mauro CHACÓN CORADO	
Problemas de la oralidad en el proceso penal español (oralidad, contradicción, intermediación de los medios de prueba personales)	279
Manuel ORTELLS RAMOS	
La oralidad en el moderno proceso civil español. Implantación y dificultades de la oralidad.	317
José Luis VÁZQUEZ SOTELO	
Aproximación al estudio de la oralidad procesal, en especial en materia penal	347
Héctor FIX-ZAMUDIO	
Amparo y proceso acusatorio en México	427
Eduardo FERRER MAC-GREGOR	
Rubén SÁNCHEZ GIL	

Breve noticia histórica de la tendencia a la oralidad del Código de Procedimientos Civiles para el Distrito Federal de 1932; de los jurados populares distritales hasta 1929, y la oralidad en el Código de Procedimientos Penales del Distrito Federal	469
Alberto SAÍD	
El juicio oral en Nicaragua	499
Iván ESCOBAR FORNOS	
La oralidad de los procesos en el Paraguay	573
Rodolfo DUARTE PEDRO	
Los juicios orales en el Perú.	595
Carlos PARODI REMÓN	
A oralidade em Portugal	607
Carlos Manuel FERREIRA DA SILVA	
El juicio oral en la República Dominicana	627
Eric RAFUL PÉREZ	
El proceso por audiencias en el Código General del Proceso de Uruguay	651
Ángel LANDONI SOSA	
Vicisitudes en torno a la oralidad en los procesos judiciales venezolanos.	673
Alberto BAUMEISTER TOLEDO	
ANEXO. Decálogo para un maestro de derecho procesal según las enseñanzas del emérito Cipriano Gómez Lara	699
Alberto SAÍD	
Carina GÓMEZ FRÖDE	

Juicios orales. La reforma judicial en Iberoamérica. Homenaje al Maestro Cipriano Gómez Lara, se terminó de imprimir el 13 de mayo de 2013 en los talleres de Formación Gráfica, S. A. de C. V., Matamoros 112, col. Raúl Romero, Ciudad Nezahualcóyotl, 57630 Estado de México. Se utilizó tipo *Baskerville* en 9, 10 y 11 puntos. En esta edición se empleó papel cultural 70 x 95 de 50 kilos para los interiores y cartulina sulfatada de 14 puntos para los forros. El tiraje es de 500 ejemplares (impresión *offset*).